

简明医古文基础



甘肃人民出版社

简明医古文基础

王云飞 宁 越

甘 肃 人 民 出 版 社

责任编辑：王季瑜

封面设计：樊 威

简明医古文基础

王云飞 宁 越

甘肃人民出版社出版

（兰州第一新村51号）

甘肃省新华书店发行 兰州新华印刷厂印刷

开本787×1092毫米1/32 印张3 字数60,000

1984年5月第1版 1984年5月第1次印刷

印数：1——11,200

书号：9096·37 定价：0.30元

编写说明

学习中医学的同志越来越认识到了学习医古文的重要性。在医古文的学习过程中，又往往存在各种困难和障碍，有的同志学习也不得其法，结果常常半途而废或劳而无功。为了给学习医古文的同志提供一些帮助和便利，我们编写了这本小册子。

本书的内容，都是通过笔者多年的医古文教学实践而来；有些章节并在全中国医古文函授班、甘肃省组织的面授中多次讲授过，这次又作了修订。其中，绪论一章系统讲述了怎样学好医古文，对于澄清看法、掌握特点、获得方法、取得经验，都不无裨益。第一章讲述了古汉语的基础知识；第二至第五章讲述了古汉语的语法要点；每条叙述后都有例句映证。为了结合实际需要，例句基本上都选自中医经典著作；为了便利读者，我们对全部例句都逐字直译成现代语，译文力求妥贴。附录收集了《内经》等典籍中常见的通借字和难字，并释明音义，便于读者日后参考。

医古文作为一门语言学科，自然有它内在的规律性和系统性。我们力求简洁、明了地说清问题，以提高本书的实用价值；而不致力于追求体系的完整和篇幅的庞杂。

本书的编写情况如下：绪论由宁越执笔；第一章由王云飞起草，宁越作了改写；第二、三、四、五章及附录由王云飞执笔，宁越作了修订。

本书在编写过程中，始终受到了甘肃省科技情报研究所所长赵克信同志的大力关怀与支持。书稿完成后，承蒙甘肃中医学院周信有教授审阅了全稿，并为本书写了序，使本书大为增色。在本书编写中，部分章节的医学内容曾得到庆阳地区卫校的中医讲师席效东以及萧宠恩同志的具体帮助。对上述的热情支持与帮助，我们在此深表感谢和敬意。

最后，还请读者不吝赐教，以便改进和提高本书质量。

笔 者

1983年8月

序

祖国医学渊远流长，著作繁多。对此浩瀚的古典医籍必须大力发掘，进行系统的整理研究，这是摆在广大医药工作者面前的一项艰巨任务。然而，中医典籍均以古汉语写成，诸如《内经》、《难经》、《金匱》、《伤寒》等，尤具上古语言特点，文义高古渊微，读之匪易。诚如王太仆所云：“文简意博，理奥趣深。”为后学带来一定的困难。尽管历代不少医家为之注释，从梁代全元起作《素问训解》，迄明、清各代，注释之书颇多。然其释语仍沿用古文，以古释古，与现代汉语相去甚远。

为了继承与发掘祖国医学遗产，钻研并学好医古文，日趋必要。本书作者通过医古文教学实践，日积月累，审谛覃思，以文为题，以经为例，历经两年，六易其稿，爰笔编著脱稿。其书特点，述析必引例，引例注释均用现代语，译文务求简明易懂，讲求实用。对于中医院校学生、中医药工作者、业余爱好者，以及西医、农村医生等，学好医古文，自修古典医籍，确为有益。

编著脱稿后约予校阅，予素怀同感，欣然过目，不胜喜悦，因而史成之。

周信有

1983年6月

目 录

绪论	(1)
第一节 医古文为何令人畏惧	(1)
第二节 医古文的性质与特点	(2)
第三节 医古文在语言规律上的特征	(3)
第四节 学好医古文的最基本方法	(7)
第五节 怎样积累和掌握词汇	(9)
第六节 熟读文选	(10)
第一章 字和词	(14)
第一节 关于字形	(14)
一、古今字	(14)
二、通借字	(17)
三、异体字	(18)
四、繁简字	(19)
第二节 关于字音	(19)
第三节 关于字义	(20)
一、词义的扩大	(21)
二、词义的缩小	(21)
三、词义的转移	(22)
四、词的本义和引申义	(22)
第四节 多词一义	(23)
第五节 复词偏义	(24)
第二章 实词和实词活用	(25)

第一节 名词	(25)
一、名词活用为动词	(26)
二、名词的意动用法	(26)
三、名词的使动用法	(27)
四、名词活用为状语	(27)
五、时间名词活用为状语	(28)
第二节 动词	(30)
一、使动用法	(30)
二、被动用法	(30)
三、活用为名词	(31)
四、活用为状语	(31)
第三节 形容词	(32)
一、活用为名词	(32)
二、活用为动词	(32)
三、意动用法	(33)
四、使动用法	(33)
第四节 数量词	(34)
第三章 虚词	(36)
第一节 代词	(36)
一、人称代词	(36)
二、指示代词	(41)
三、疑问代词	(42)
四、特指代词	(44)
第二节 语气词	(46)
第三节 连词	(51)
第四节 介词	(54)

一、以字的用法	(55)
二、于字的用法	(56)
三、为字的用法	(57)
第五节 副词	(58)
一、程度副词	(58)
二、范围副词	(59)
三、时间副词	(60)
四、肯定与否定副词	(61)
第六节 助词	(62)
第四章 常见的固定词语句式	(64)
第五章 特殊句式	(69)
第一节 判断句	(69)
第二节 省略句	(70)
第三节 特殊词序句	(71)
附录一：医籍中常见通借字举例	(74)
附录二：四大经典著作常见难字音义认读	(78)

绪 论

第一节 医古文为何令人畏惧

学习医古文，曾使许多同志望而生畏。从医古文这门学科设立以来的二十多年间，尽管中医界对医古文的重要性认识得越来越深刻，但在教与学的实践中始终令人感到：学了这一篇，不会那一篇；学了这一本，不会另一本——难以养成独立学习的能力。因而对学习医古文都有些程度不同的畏惧情绪。

造成上述情况的原因，主要有两点：一是不了解学习对象——医古文的性质和特点，因而不能深入，只能粗知皮毛；二是不掌握好的学习方法，往往陷于被动退避，不能主动进取，因而收获不大。这就正如郑板桥批评一些学画墨竹的文人时指出的那样：从人不得其法，今年还是去年！（郑板桥题画诗）

所以，学习要得其法，方能有所收获。但是，同一种学习方法，并不一定适用于不同的学习对象。学数学的好方法，并不一定适用于学历史；画兰草的好方法，也不一定适用于画梅花。所谓“掌握好的学习方法”，这好与坏的标准，要看适合不适合你所要学的东西。也就是说，学习方法是按学习对象的性质与特点所决定的。因此，要想学好医古文，就得掌握好的学习方法；而只有掌握了医古文的性质与

特点，才能掌握学习医古文的好方法。所以，下面首先谈谈这个问题。

第二节 医古文的性质与特点

医古文，是与中医学密切结合的、并且形成了自身特点的一门语言学科。因为医古文就是为了学好中医学的古典医籍而设立的一门工具课和方法课，它研究的对象主要就是古人所写的跟医药学有关的全部著作，离开了中医学，就无所谓医古文。所以，在学习医古文的过程中，时常要结合中医学的基础理论、医药知识、诊疗方法等进行。否则，就会对一些看来简单的、没有一个难字的句子也会感到不好理解。如：①热之不热，是无火也；寒之不寒，是无水也。（王冰·素问注）②阴阳并，脏气不定，四不治也。（《史记·扁鹊列传》）所以这也就是上海金寿山教授为全国医古文函授班的题词“文以载道，载道者，载医道也”中的含义。

反过来，仅有一些中医知识，不掌握古代汉语的语言规律，也同样不能学好古典医籍。只能成为有一些中医感性知识的人。如会背诵一些汤头验方之类，但很难上升成为理性知识。甚至，还会对古典医籍的内容发生错误的理解。如：食气入胃，散精于肝，淫气于筋。（《素问·经脉别论》）就曾听到有人将食气误解成食入怒气或饮食时生了气；而实际上是饮食之气——水谷之气。食气在本句中是一个偏正词组而不是动宾词组。有人又将淫气于筋误解成房室不节、宗筋无力。这是他们只认定淫指男女之事，而不知道淫的本义；更不知道淫在本句中是一个通借字，借作营或荣用，表示营

养、滋养的意思。当然，还要进一步知道淫在这里同时又是一个使动用法；而淫气之气则是水谷之精气的省略词。懂得了这一系列的语法、词义和文字学知识，才能对淫气于筋作出完满的理解和翻译：使水谷的精气滋养到全身的筋脉。

在文字上，不仅一般人会出错，若一时见识不到，连医学大家、专家也会出错。如：高粱之变，足生大丁。（《素问·生气通天论》）一般人容易在高、梁、丁上出错。如果知道高粱是膏粱的通借字，丁是疔的古字，就可以避免错误。但是，专家的错却出在足上。唐朝王冰注《素问》时，就把足当成了脚。宋朝林亿等人写新校正时，就指出：王冰注误，“足生大丁”是“饶生大丁”之义。宋朝人的校正，到现在又可能对饶产生词义理解上的偏差。饶在这里是形容词，富饶、富足的意思，可以更具体地翻译成足够。

对于古典医籍中许多内容的理解，也常常程度不同地存在着上述类似的问题。所以，要想深入细致、全面系统地学习、研究古典医籍，就得首先具备研究工具和研究能力。而这种工具和能力，主要是指医古文的水平和能力，可以说，你的医古文的水平和能力。决定着你对祖国医学的研究能力和研究水平。那么，医古文的水平和能力，体现在哪些方面呢？就体现在你所掌握的医古文的语言规律上。

第三节 医古文在语言规律上的特征

上面已经指出：医古文是一门语言学科。语言学科就是研究语言规律的科学。研究现代汉语语言规律的学科是现代汉语，又叫语文。研究古人语言规律的学科是古代汉语，又

叫古文。医古文，就其学科性质而言，它也是研究古代语言规律的，所以它同古代汉语有共同性。但是，医古文又与普通古文有区别。语文、古文与医古文三者之间，在语言规律上有延续继承，又有发展变化。

语言规律，主要表现在语法和词汇两方面。我们就从这两个方面来探讨医古文究竟特殊在哪里？

一、医古文的语法

语法分为词法和句法两部分。词法是指词和词组的结构及变化的规则；而句法是指运用词和词组来构成句子的规则。

就句法来看，古代汉语和现代汉语基本相同。二者相比，在古代汉语中，句子成分的倒装和省略更为多见、更为突出，而且形成了几条规律。只要熟悉了这些规律，古代汉语的句法就不难掌握。

就词法来看，古代汉语和现代汉语大致相同，但其差别要比句法上的差别大一些。古代汉语的词法特点，主要表现在实词的活用和文言虚词的特殊用法上。

在现代，词的属类和用法基本是固定的。在古代，那就灵活的多。但也不是漫无边际，而同样有规律可循。熟悉了这些规律，古文中的实词活用也不难掌握。

至于文言虚词，尽管古文中虚词用得很广泛，而且用法相当复杂，但毕竟数量不多。常用的文言虚词不过二十多个，用法很复杂的也只有之、其、以、于、而、为等七、八个。所以，比起成千上万的实词来，文言虚词方面的困难也就不算什么了。

概上，古代汉语的语法——词法和句法，同现代汉语

比，有其特殊性，确实需要下功夫掌握。至于医古文的语法，却跟普通古代汉语完全一致，并不是说医古文另搞了一套语法规律。可是，许多同志感到困难的正是语法问题。不仅要掌握古代汉语语法，首先还要掌握现代汉语语法。在比较中才能找到差别，才能找出特殊性，从而总结出规律并掌握它们。对于不是系统学习过汉语的同志来说，语法问题得更突出一些，迫切需要能够综合古今语法、并且比较通俗浅近、而又切合中医学的参考书。然而，要将现代汉语教学用的暂拟语法系统和古代汉语的各种专家语法体系归纳、整理在一起，首先就困难重重；并且还要写得简明扼要、通俗易懂；又要跟中医学结合在一起。完成这一切，远非易事。编写本书的目的之一，就是要在这一方面为读者提供方便。

二、医古文的特殊方面——词汇

从上可知，在语言规律方面，医古文表现出自身的独特性不在于语法，却在那随着时代的前进而不断明显变化的方面——词汇。从古至今，随着人们生产领域和生活领域的不断扩大，词汇也在不断丰富和不断变化。

首先从词汇的构成看：现代汉语的词汇主要由双音节词构成。如国家、人民、生活、学习、劳动等等。单音节词和多音节词只占少数。但是在古代汉语中，单音节词构成了词汇的主体，双音节词只占少数。特别要指出的是：现代汉语的一个双音节词，在古代汉语中往往是一个词组。要正确理解文意，就要多用分法：一个字常常就是一个词。古文中的劳动就不是指工作和生产，劳是劳，动是动。如：人体欲得劳动，但不当使极耳。（《华佗传》）这里的劳动就不能理

解成生产或工作。动是指一般的活动，而劳是指费力的活动。劳动在这里是一个联合词组，概指人体的各种活动。同样，生与活不同，学与习不同。按照现代汉语对词的理解去读古文，就要出问题。这是古代汉语跟现代汉语相比，在词汇上的区别之一；医古文同样也有这个特点。

医古文在词汇上的特点还不止于此。在数以万计的词汇中，有常用的和不常用的。从常用词汇的范围看：医古文具有大量的中医学的专业词汇，如病理、生理、治法、人体结构等各方面的专词。这一特点人们容易理解和重视。可是，在医古文和普通古文共同的常用词上，各自常用的含义或读音往往不同。如泣，在普通古文中，读音是qì，词义只有两项：①作动词，指无声或小声地哭；②作名词，指泪水。但在医古文中，却不一样了。如：

寒气客于背俞之脉则脉泣。（《素问·举痛论》）这里泣的读音就是sè，含义是涩，涩滞不通。《内经》中大量出现的泣字大都要当涩讲。又如差，在医古文中常作病愈讲，读音是chài。

除了字形相同而常用的音、义都不同的词汇外，大量的字形读音都相同，但在医古文中涵义往往特殊的词汇。如水、火、风、气、神、工等等。所以，只是在词汇方面，医古文才表现出了自己的独特点。古汉语基础很好的人在读医古文时也觉困难，原因即在于此。

这就表明了医古文的真正难点和重点所在。一般初学者视为畏途的古汉语语法，通过一定时间的学习，困难即可克服。但是对于词汇方面的困难，却远非读本书或其他一些参考书所能解决的。这需要大量的，长期的艰辛劳动。只有通过

对大量的文选——范文的学习,才能掌握词汇。然而,同样是学文选,效果却大不一样。这里就存在着一个好的学习方法的问题。之所以出现事倍功半的学习效果,问题就出在学习方法上。因此,笔者根据多年的教学经验,谈一谈学习医古文的正确方法。

第四节 学好医古文的最基本方法

对于古文基础较差的同志,难点和重点不仅仅在于医古文特有的常用词,而首先在于古文和医古文共同常用的基本词。这一点非常重要。在学习医古文和考试中,常常出错的,倒不在于一些难字、怪字。因为难和怪反而引起了注意。问题经常出在那些自以为不在话下的字、词上。例如下列一些试题(摘自省级统考试卷):

解释下列句子中带·号的词在该句中的确切含义:

①勤求古训,博采众方。(《伤寒论自序》)

②若能寻余所集,思过半矣。(《伤寒论自序》)

③观今之医,不念思求经旨,以演其所知。(《伤寒论自序》)

④历岁三十,功始成就。(《李时珍传》)

⑤投机顺变,问不容发。(《良方自序》)

例①中求,考生多有解作要求的;而正解为探求、探讨、研究(任写一个即可。下同)。例②中寻,有解作寻找的,而正解也是探讨、研究。例③中念,有解作念书、读书的,而正解为考虑;“演”,有解作表演的,而正解为推广。例④中就,有解作成绩或不回答的,而正解为完成。例⑤中投,多不回答,因他们平常把投机错写成偷机,到这里

无法回答。而正解为迎合。象以上这些，都是共同的常用基本词汇。如果只略知一二，不知其详，就会想当然地去误解文义。

值得指出的是：上述考题的形式，是针对略知大意、不求甚解的错误学习方法而采取的。一般人认为，只要能串讲出大意就算学过了这一篇，所以才造成学一篇、懂一篇；学了这一篇，照样不会下一篇的现象。而且经过一段时间后，见了原文连串讲大意也觉得困难了，以前的功夫算白费了，因而对学习医古文视为畏途。

我们要求好读书，必求甚解。要字字落实，字字的含义都要弄确切，弄妥贴，咬文嚼字，细细体会其中真意。这就要求我们重新学习、从头积累常用字词，以求熟悉、掌握这些常用词。越是你天天都见，看惯不惊的字、词，越是要注意下功夫。甚至要从一开始。一，不仅仅是一个、第一。如：

①视见垣一方人。（《扁鹊传》）

②夫金鼓旌旗者，所以一民之耳目也。（《孙子兵法·军争篇》）

③一亩之稼，则粪溉者先芽。（《采药》）

④一其形，听其动静。（《灵枢·九针十二原》）

⑤一心一意（成语）

⑥不知彼而知己，一胜一负。（《孙子兵法·谋攻》）

例①中一作另一讲。例②中一作统一讲。例③中一作同一讲。例④中一作专一讲。例⑤中一作全讲。例⑥中一作一半（百战的一半）讲。可见，就是一个一，也不简单。

可惜人们对学习、积累词汇不大重视，所以才事倍功半，或劳而无功。而掌握了常用词汇，就能读懂由这些字词组成的各种文章。同时，通过学习积累词汇，不仅会大大提